INFORMAČNÍ PŘEHLED O SYSTÉMU POJIŠTĚNÍ POHLEDÁVEK Z VKLADŮ PRO KLIENTA

INFORMATION SHEET FOR DEPOSITORS

Bank Polski

Vklady u banky Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna jsou pojištěny u Polský fond pojištění vkladů banky („**BFG**“) dle polského zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené restrukturalizaci ze dne 10. června 2016 (Sbírka zákonů z roku 2016, bod 996, ve znění pozdějších předpisů) a směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/49/EU o systémech pojištění vkladů. Jménem polského fondu pojištění vkladů a na jeho účet jedná český Garanční systém finančního trhu, který vyřizuje žádosti oprávněných osob.[1)]	Deposits in Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna are guaranteed by The Polish Bank Guarantee Fund according to the Act on the Bank Guarantee Fund, deposit guarantee system and forced restructuring of 10 June 2016 (Journal of Laws of 2016, item 996, as amended) and Directive 2014/49/EU of the European Parliament and of the Council on deposit guarantee schemes. The Czech Financial Market Guarantee System acts on behalf and on account of the Polish Bank Guarantee Fund and receives the requests of entitled persons.[1)]
Limit pojištění: Náhrada se poskytuje v polských złotých (PLN) ve výši odpovídající 100 000 EUR na jednoho klienta uložených v bance kryté garančním systémem.[2)] Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna používá následující ochranné známky: Bank Polski inteligo	Scope of the cover: Polish zloty (PLN) equivalent of EUR 100,000 in respect to every depositor in one entity covered with the guarantee system.[2)] Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna uses the following trademarks: Bank Polski inteligo
Má-li klient u banky více vkladů krytých garančním systémem: Limit v PLN ve výši odpovídající 100 000 EUR se uplatní ve vztahu k součtu všech vkladů klienta u jednoho subjektu krytých stejným garančním systémem.[3)]	If a depositor holds more deposits with the same entity covered with the guarantee system all the deposits in the same entity covered with the same guarantee system are summed up and the total amount is subject to the limit equal to PLN equivalent of EUR 100,000.[3)]
Má-li klient společný účet s jinou osobou či osobami: Limit v PLN ve výši odpovídající 100 000 EUR se uplatní na každého klienta samostatně.[4)]	If a depositor has a joint account with another person(s) the limit equal to PLN equivalent of EUR 100,000 applies to each of depositors separately.[4)]
Lhůta pro výplatu v případě selhání úvěrové instituce účastnící se garančního systému: 7 pracovních dní[5)]	Period for disbursement in case of insolvency of an entity under the guarantee system: 7 working days[5)]
Měna, v níž bude vklad vyplacen: PLN	Currency of payment: PLN
Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / BFG ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Varšava, Polsko tel: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Garanční systém finančního trhu: Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639/1 110 00 Praha 1 Tel: +420 234 767 676 E-mail: info@gsft.cz	Contact: Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4 00-546 Warsaw Phone: +48 22 58 30 700 E-mail: kancelaria@bfg.pl Financial Market Guarantee System: Garanční systém finančního trhu (Fond pojištění vkladů) Týn 639/1 110 00 Praha 1 Phone: +420 234 767 676 E-mail: info@gsft.cz
Další informace jsou dostupné na: https://www.bfg.pl https://www.garancnisystem.cz	Additional information: https://www.bfg.pl https://www.garancnisystem.cz
Potvrzení klienta o obdržení informačního přehledu:[6)]	Confirmation of depositor's receipt:[6)]
Dodatečné informace: [1)] Systém odpovědný za ochranu vkladu. Ochranu vkladů zajišťuje Fond pojištění vkladů (BFG). [2) 3)] Celkový limit pojištění.	**Additional information:** [1)] The system that is responsible for protection of a deposit. The Bank Guarantee Fund is responsible for protection of deposits. [2) 3)] General scope of protection.

Není-li vklad k dispozici, protože úvěrová instituce není schopna dostát svým finančním závazkům, vyplatí BFG klientům náhradu za vklady do výše stanoveného limitu. Tato výplata náhrad v PLN činí nejvýše částku odpovídající částce 100 000 EUR na každého vkladatele v jedné úvěrové instituci kryté garančním systémem. Pro určení částky, která má být z pojištění vyplacena, jsou proto všechny vklady jednoho vkladatele vedené u téže úvěrové instituce sečteny. Například pokud má vkladatel u jedné úvěrové instituce kryté garančním systémem na spořicím účtu ekvivalent v PLN odpovídající 90 000 EUR a na běžném účtu ekvivalent v PLN odpovídající 20 000 EUR, bude mu vyplacena pouze částka v PLN odpovídající 100 000 EUR. Tento postup se uplatní i v případě, že úvěrová instituce provozuje činnost pod různými obchodními označeními nebo ochrannými známkami.
Celkový limit pojištění v PLN na veškeré vklady uložené u úvěrové instituce provozující svou činnost pod jednou nebo více výše uvedenými ochrannými známkami tudíž odpovídá PLN ekvivalentu 100 000 EUR. Ekvivalent limitu v PLN se přepočte z EUR dle průměrného směnného kurzu vyhlášeného Polskou národní bankou pro den, kdy ve vztahu k dané úvěrové instituci účastníci se garančního systému nastane povinnost vyplatit náhradu dle § 2 odst. 10 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené reorganizaci ze dne 10. června 2016 (Sbírka zákonů, bod 996).

[4] Limit pojištění u společných účtů.
V případě společných účtů se podíl každého klienta započítává do jeho limitu částky v PLN odpovídající 100 000 EUR samostatně.
V případě účtu, se kterým jsou oprávněny disponovat dvě nebo více osob, jako členové spolku, společnosti nebo zástupci organizační složky bez právní subjektivity, se vklady pro účel výpočtu horního limitu pojištění do částky v polských zlotých odpovídající 100 000 EUR sčítají a jsou považovány za vklady od jednoho klienta.

Je-li klient fyzická osoba, která má peněžní prostředky nebo závazky získané z/ze:

1) úplatného převodu:
   a) nemovitosti sloužící k bydlení ve smyslu stavebního zákona ze dne 7. července 1994 (Sbírka zákonů z roku 2016, bod 290, ve znění pozdějších předpisů), její části nebo spoluvlastnického podílu na ní,
   b) nájmu nemovitosti sloužící k bydlení ve smyslu ustanovení stavebního zákona ze dne 7. července 1994 nebo podílu na nájmu,
   c) samostatných prostor, které je ve smyslu ustanovení zákona o vlastnictví prostor (Sbírka zákonů z roku 2015, bod 1892) samostatnou nemovitou věcí, nebo spoluvlastnického podílu na těchto prostorách, pozemcích, nebo nájmu nebo podílu na nájmu vztahujícímu se k těmto prostorám,
   d) práv družstevního vlastnictví k bytovým jednotkám nebo podílu na družstevním vlastnictví
   – pokud není převod realizován v rámci provozované obchodní činnosti,
2) vypořádání majetku po zrušení nebo zániku společného jmění manželů dle smlouvy nebo rozhodnutím soudu a jeho vymáhání ve prospěch klienta,
3) dědictví nabytého klientem nebo nabytí práva k odkázané věci, nebo z povinného dílu klienta z pozůstalosti,
4) výplaty pojistného plnění dle pojistné smlouvy v souvislosti se smrtí pojištěného nebo dosažením stanoveného věku pojištěného,
5) výplaty pojistného plnění dle smlouvy o úrazovém pojištění v souvislosti s úrazem, zdravotními následky nebo smrtí pojištěného způsobenými při nehodě,
6) výplaty odstupného vyplaceného ve výši a dle podmínek stanovených zvláštními předpisy,
7) výplaty odstupného z důvodu věku nebo invalidity ve výši a dle podmínek stanovených dle článku 92^1 § 1 zákoníku práce ze dne 26. června 1974 (Sbírka zákonů z roku 2014, bod 1502, ve znění pozdějších předpisů) nebo dle jiných právních předpisů

– na výše uvedené se po dobu 3 měsíců od data jejich připsání na účet nebo od data vzniku pohledávek vztahuje pojištění vkladů, a to do výše odpovídající rozdílu mezi částkou v PLN odpovídající dvojnásobku 100 000 EUR a celkovým součtem ostatních peněžních prostředků a pohledávek vkladatele, avšak pouze do maximální výše částky v PLN odpovídající 100 000 EUR.

Po uplynutí této doby podléhají tyto peněžní prostředky a pohledávky povinnému systému pojištění vkladů v souladu s obecnými pravidly, tj. jsou pojištěny v PLN do maximální výše odpovídající 100 000 EUR.

Pokud peněžní prostředky plynou z náhrady škody způsobené spácháním trestného činu či z náhrady škody za bolest a útrapy uvedené v článku 552 trestního řádu ze dne 6. června 1997 (Sbírka zákonů, bod 555, ve znění pozdějších předpisů), vztahuje se na ně po dobu 3 měsíců od jejich připsání na účet nebo od vzniku pohledávky pojištění pokrývající jejich plnou výši. Po uplynutí této doby podléhají tyto peněžní prostředky a pohledávky povinnému systému pojištění vkladů v souladu s obecnými pravidly, tj. jsou pojištěny v PLN do maximální výše odpovídající 100 000 EUR. Více informací naleznete zde: https://www.bfg.pl

[5] Výplata.
Systémem pojištění vkladů příslušným k výplatě náhrady klientům je Fond pojištění vkladů (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Varšava, Polsko, tel. 22 58 30 942, 22 58 30 943, 22 58 30 945, 800 569 341, fax: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, website: https://www.bfg.pl). Výplata náhrady do výše částky v PLN odpovídající 100 000 EUR bude zahájena do 7 pracovních dní po splnění podmínky pro výplatu náhrady dle článku 2 bodu 10 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené reorganizaci ze dne 10. června 2016, ve vztahu k úvěrové instituci kryté systémem pojištění vkladů.
V případech uvedených v článku 36 zákona o fondu pojištění vkladů, systému pojištění vkladů a nucené restrukturalizaci ze dne 10. června 2016 může být tato lhůta prodloužena.
Pokud v uvedené lhůtě náhradu neobdržíte, měli byste kontaktovat Fond pojištění vkladů, neboť po určité době by mohla uplynout promlčecí lhůta pro uplatnění pohledávky. Více informací naleznete zde: https://www.bfg.pl

[6] Pokud klient používá služby elektronického bankovnictví, informační přehled může obdržet v elektronické podobě a jeho obdržení potvrdit elektronicky.

If a deposit is not available, because the entity under the guarantee system is not able to fulfil its financial liabilities, payments to depositors are made by the Bank Guarantee Fund. The maximum payment amounts to PLN equivalent of EUR 100,000 in respect to every depositor in one entity covered with the guarantee system. It means that all deposits held in the same entity covered with the guarantee system are summed up to determine an amount subject to guarantee. For instance, if a depositor has a PLN equivalent of EUR 90,000 on a saving account and a PLN equivalent of EUR 20,000 on a current account in the same entity covered with the guarantee system, only a PLN equivalent of EUR 100,000 will be disbursed.
This method applies also if an entity is subject to the guarantee system and conducts business activity under different trademarks.
It means that the totals of all deposits placed under one or more of the foregoing trademarks are guaranteed altogether to a PLN equivalent of EUR 100,000.
The exchange rate adopted for calculation of a PLN equivalent of an amount in EUR is the average exchange rate published by the National Bank of Poland on a date of fulfilment of the guarantee obligation within the meaning of article 2 clause 10 of the Act of the Bank Guarantee Fund, deposit guarantee system and forced restructuring of 10 June 2016 (Journal of Laws item 996) in respect to a given entity subject to the deposit guarantee system.

[4] Limit of protection of joint accounts.
In case of joint accounts, the limit of PLN equivalent of EUR 100,000 shall apply to every depositor separately.
However, in case of deposits on account, to which two or more persons are entitled as members of a partnership, association of an organisational unit without a legal status that are granted legal capacity under a separate act, they are summed up for the purpose of calculation of the upper limit of PLN equivalent of EUR 100,000 and treated as a deposit owned by one depositor.

If a depositor is an individual and has funds or liabilities from:

1) Paid sales of:
   a) A real property with a single-family home within the meaning of the Construction Act of 7 July 1994 (Journal of Laws of 2016, item 290, as amended), a part of or a share in such real property,
   b) Usufruct rights to real property with a single-family home within the meaning of the provisions of the Construction Act of 7 July 1994 or a share in such right,
   c) Independent premises within the meaning of the provisions on the Act on Ownership of Premises (Journal of Laws of 2015, item 1892), that is separate real property or share in such premises, land or usufruct right or a share in such usufruct right, that are related to such premises,
   d) Cooperative title to residential premises or share in such right
   – if the purchase does not take place within the scope of performed business activity,
2) Division of property after cancellation of joint property of spouses under a contract or by court of law, and its enforcement in favour of a depositor,
3) Inheritance received by a depositor, execution of legacy in favour of a depositor or receipt of legitime by a depositor,
4) Disbursement of a sum insured under a life insurance agreement in relation to death of an insured person or achievement of a specific age by such person,
5) Disbursement of a sum insured under an accident insurance agreement in relation to injury, health disorder or death of the insured person in an accident,
6) Disbursement of severance pay on the conditions and in the amounts defined in separate provisions,
7) Disbursement of pension or disability severance pay referred to in article 92^1 § 1 of the Labour Code of 26 June 1974 (Journal of Laws of 2014 item 1502, as amended) or separate legal provisions, on conditions and in amounts defined in those provisions

– they are covered with guarantee within 3 months from the date when such funds are credited on an account or receivables occur, up to the amount that is equal to a difference between twofold PLN equivalent of EUR 100,000 and the totals of other funds and receivables of a depositor, but not higher than the limit of PLN equivalent of EUR 100,000.

After such period of time depositor's funds and receivables shall be subject to the mandatory deposit guarantee system in compliance with general principles, that is up to the PLN equivalent of EUR 100,000.

If the funds come from compensation for damages resulting from crime or pain and suffering damages, compensation or damages referred to in article 552 of the Code of Criminal Procedure of 6 June 1997 (Journal of Laws item 555, as amended), they are covered with guarantee within 3 months from when funds are credited on an account or receivables occur – in their entire amount. After such period such funds and receivables shall be subject to the mandatory deposit guarantee system in compliance with general principles, that is up to the PLN equivalent of EUR 100,000. For more information go to: https://www.bfg.pl

[5] Disbursement.
The Bank Guarantee Fund (ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warsaw, phone number 22 58 30 942, 22 58 30 943, 22 58 30 945, 800 569 341, fax number: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, website: https://www.bfg.pl) is the entity responsible for disbursement of guaranteed funds. A disbursement in a PLN equivalent of EUR 100,000 takes place within 7 working days after fulfilment of the guarantee condition as referred to in article 2 item 10 of the Act on the Bank Guarantee Fund, deposit guarantee system and forced restructuring of 10 June 2016, in relation to a given entity under the deposit guarantee system.
In cases defined in article 36 of the Act on the Bank Guarantee Fund, deposit guarantee system and forced restructuring of 10 June 2016, such period of 7 days may be prolonged.
If funds are not disbursed in such periods of time, you should contact the Bank Guarantee Fund, because the possibility of claims for payment may be time barred. For more information, go to: https://www.bfg.pl

[6] If a depositor uses internet banking services, the information sheet may be made available and its receipt may be confirmed via electronic means.

Jiné důležité informace: Garanční systém pojištění vkladů obecně chrání vklady všech klientů – fyzických osob a společností. Informace o výjimkách týkajících se zvláštních vkladů je uvedena na webových stránkách daného garančního systému. Úvěrová instituce účastnící se garančního systému navíc poskytuje informace, zda jsou konkrétní produkty chráněny garančním systémem, nebo ne. V případě, že jsou vklady pojištěné, je tato informace uvedena úvěrovými institucemi účastnícími se garančního systému i na výpisu z účtu.	**Other significant information.** In general, the deposits of all individual clients and enterprises are protected by the deposit guarantee systems. Information on exceptions applicable in case of specific deposits is published on the website of the respective deposit guarantee system. Moreover, an entity subject to a deposit guarantee system answers questions on whether specific products are protected or not. If deposits are guaranteed, an entity subject to a guarantee system confirms it also on an account statement.